

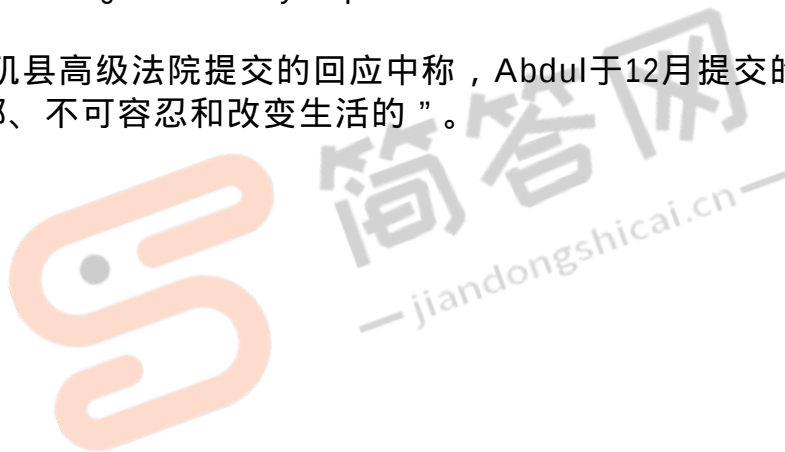
《《美国偶像》制片人奈杰尔·莱斯戈否认性侵》

TV producer Nigel Lythgoe is denying accusations of sexual assault and harassment levied against him by former “ American Idol ” and “ So You Think You Can Dance ” judge Paula Abdul. His denial came in a legal response filed Tuesday and obtained by CNN.

电视制片人奈杰尔·利斯戈否认前《美国偶像》和《舞林争霸》评委保拉·阿卜杜勒对他的性侵和性骚扰指控。他在周二提交的法律回应中否认了她的说法，美国有线电视新闻网(CNN)获得了这一回应。

Lythgoe called the allegations made in Abdul ’ s legal complaint, filed in December, “ false, despicable, intolerable, and life-changing, ” according to his response, which was filed with the Los Angeles County Superior Court.

Lythgoe在向洛杉矶县高级法院提交的回应中称，Abdul于12月提交的法律申诉中的指控是“ 虚假、卑鄙、不可容忍和改变生活的 ”。





“ Abdul is a well-documented fabulist, with a long history of telling wild stories that are untethered from reality and are primarily designed to attract attention and make Abdul appear to be the victim of dreadful misfortune, ” the filing read.

文件中写道：“阿卜杜勒是一位有据可查的寓言家，有着讲述脱离现实的疯狂故事的悠久历史，这些故事主要是为了吸引人们的注意力，让阿卜杜勒看起来像是可怕不幸的受害者。”。

Excerpts of private emails Abdul allegedly sent Lythgoe and posts made on social media made by her that make reference to him are also cited in the filing. Lythgoe ’ s response characterized these as “ adoring messages and comments ” that express “ positive feelings toward Lythgoe ” during and after the period of time Abdul “ alleges the abuse occurred. ”

文件中还引用了据称阿卜杜勒发给Lythgoe的私人电子邮件摘录，以及她在社交媒体上发布的提及他的帖子。Lythgoe的回应将这些描述为“崇拜的信息和评论”，在Abdul

“声称虐待发生”期间和之后，表达了“对Lythgoe的积极情感”。

A representative for Lythgoe did not have further comment on the filing.

Lythgoe的一位代表没有对该申请发表进一步评论。

“Mr. Lythgoe’s answer to Ms. Abdul’s complaint is classic victim shaming. Mr. Lythgoe fails to appreciate that he held a position of power over Ms. Abdul,” a statement from an attorney for Abdul on Wednesday read in part. “He was a producer on American Idol and SYTYCD and she was the talent. He held the cards to her career in his hand and he knew it.”

“Lythgoe先生对Abdul女士的投诉的回答是典型的受害者羞辱。周三，Abdul的律师在一份声明中部分写道：“Lythgoe先生没有意识到他对Abdul先生拥有权力。”。“他是《美国偶像》和SYTYCD的制作人，她是个天才。他把她的职业生涯掌握在手中，他知道这一点。”

In December, Abdul filed a suit against Lythgoe accusing him of sexual assault and harassment along with gender violence and negligence.

12月，阿卜杜勒对Lythgoe提起诉讼，指控他性侵和性骚扰以及性别暴力和疏忽。

The complaint, which was filed in Los Angeles County Superior Court and obtained by CNN at the time, outlined two separate incidents that Abdul alleges occurred in the early 2000s and in 2015, respectively.

美国有线电视新闻网当时获得了这份向洛杉矶县高级法院提交的诉状，其中概述了阿卜杜勒所称的分别发生在21世纪初和2015年的两起独立事件。

Lythgoe called allegations “false” and “deeply offensive” in a statement to TMZ at the time.

Lythgoe当时在给TMZ的一份声明中称这些指控是“虚假的”和“极具攻击性的”。

In January, he announced that he was voluntarily stepping away from his duties as a producer on “So You Think You Can Dance.”

今年1月，他宣布自愿辞去《So You Think You Can Dance》制片人的职务。

“I am dedicating myself to clearing my name and restoring my reputation,” he said in a statement to CNN following news of his departure.

他在离职消息传出后向美国有线电视新闻网发表声明称：“我将致力于洗清我的名声

，恢复我的声誉。”。

Abdul also named 19 Entertainment Inc., FremantleMedia North America Inc., American Idol Productions Inc. and Dance Nation Productions Inc. as co-defendants.

Abdul还任命19 Entertainment股份有限公司、FremantleMedia North America股份有限公司、美国偶像制作公司股份有限公司和Dance Nation制作公司股份有限公司为共同辩护人。

CNN ' s request for comment from the companies listed in Abdul ' s complaint went unreturned at the time.

美国有线电视新闻网要求阿卜杜勒投诉中列出的公司发表评论，但当时没有得到回应。

She is seeking unspecified punitive damages.

她正在寻求未指明的惩罚性赔偿。

Abdul ' s lawsuit was filed under California ' s Sexual Abuse and Cover Up Accountability Act, which allows for claims of “ damages suffered as a result of a sexual assault ” that occurred outside the statute of limitations to be filed for a period of time.

Abdul的诉讼是根据加利福尼亚州的《性虐待和掩盖责任法案》提起的，该法案允许在一段时间内对发生在诉讼时效之外的“性侵犯造成的损害”提出索赔。

The Grammy-winner served as a judge on “ American Idol ” for nine seasons beginning in its first season and as a judge on “ So You Think You Can Dance ” for two seasons.

这位格莱美奖得主从《美国偶像》第一季开始担任了九季的评委，并在《So You Think You Can Dance》中担任了两季的评委。

“ So You Think You Can Dance ” has aired 17 seasons on FOX since 2005. Lythgoe is co-creator of the franchise and has served as an executive producer on both the US and UK versions. He served as a judge for 16 seasons.

《舞林争霸》自2005年以来已经在福克斯电视台播出了17季。Lythgoe是该系列的联合创作者，曾担任美国和英国版本的执行制片人。他当了16个赛季的裁判。